

Комитет по программе и бюджету

Сороковая сессия
Женева, 15–19 июня 2026 года

ПЕРЕДАЧА ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ЗАКРЫТОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА (CROMPI) В ВОИС

Документ подготовлен Секретариатом

СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. Международные объединенные бюро по охране интеллектуальной собственности (БИРПИ), предшественник ВОИС, содержало свой собственный Пенсионный фонд, управление которым было поручено швейцарскому фонду, зарегистрированному в реестре юридических лиц в январе 1956 года.
2. После того как ВОИС была создана в 1967 году и в 1974 году стала специализированным учреждением Организации Объединенных Наций, все сотрудники ВОИС стали участниками Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций (ОПФПООН). В результате 1 октября 1975 года Пенсионный фонд ВОИС был «закрыт» (т.е. в него не могли быть приняты новые участники), но не ликвидирован (Закрытый пенсионный фонд ВОИС или CROMPI¹).
3. В 1977 году между ВОИС, ОПФПООН и Фондом CROMPI было заключено соглашение, обязывающее последний выплачивать дополнительные пенсионные пособия, соответствующие разнице между пенсией, выплачиваемой ОПФПООН, и пенсией, рассчитанной в соответствии с правилами Закрытого пенсионного фонда ВОИС. Около 3 млн шв. франков было предоставлено Фонду, чтобы он мог выполнить свои обязательства.

¹ Эта аббревиатура соответствует названию Фонда на французском языке: Caisse de retraite fermée de l'OMPI.

4. Поэтому с 1975 года CROMPI предоставляет дополнительные пенсионные пособия своим членам, а именно бывшим сотрудникам ВОИС, и переживших их иждивенцам. Эти дополнительные выплаты соответствуют 85 процентам разницы между пенсией, выплачиваемой ОПФПООН, и пенсией, которая выплачивалась бы в соответствии с CROMPI.

5. К началу 1990-х годов Закрытый пенсионный фонд начал испытывать финансовые трудности. Для их решения Совет фонда принял меры по исправлению ситуации. Однако к началу 2005 года финансовое положение CROMPI ухудшилось настолько, что Совет фонда принял решение о принятии дополнительных мер по исправлению ситуации, направленных на сокращение пенсионных выплат своим членам.

6. В августе 2005 года два сотрудника ВОИС обратились к Генеральному директору с просьбой защитить их «приобретенные права» и исправить решения, принятые в 2005 году Советом фонда. В сентябре 2005 года Генеральный директор отклонил эту просьбу на том основании, что Закрытый пенсионный фонд является фондом, созданным в соответствии со швейцарским законодательством, регулируемым его собственными положениями и Швейцарским гражданским кодексом, с правосубъектностью, не зависящей от ВОИС, и что, насколько ему известно, Организация никогда не брала на себя обязательства по страхованию обязательств Фонда.

7. Дело было передано в Административный трибунал Международной организации труда (АТМОТ или Трибунал), по результатам которого было вынесено решение № 2583 (2007). В своем решении Трибунал вынес решение в пользу заявителей, отметив по существу, что ВОИС по-прежнему несет ответственность за меры по исправлению ситуации, введенные в 2005 году, которые привели к менее благоприятному отношению к заявителям. В результате ВОИС пришлось выплатить суммы, на которые имели бы право члены Закрытого пенсионного фонда, если бы не были приняты меры по исправлению ситуации, примененные в 2005 году.

ИСЧЕРПАНИЕ ФИНАНСОВЫХ СРЕДСТВ И ЛИКВИДАЦИЯ CROMPI

8. Ожидается, что активов CROMPI будет недостаточно для выполнения обязательств к концу 2026 года или в начале 2027 года, что покажет ежегодный аудит финансовой отчетности (запланированный на июнь 2026 года). После подтверждения Фонд будет ликвидирован в соответствии с законодательством Швейцарии на основании решения компетентного надзорного органа — Кантонального управления по надзору за фондами и пенсионными учреждениями (ASFIP).

ПРАВОВАЯ ОСНОВА ДЛЯ ПЕРЕДАЧИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ CROMPI В ВОИС

9. В соответствии с решением № 2583 (2007) АТМОТ и в соответствии с обязательствами, принятыми предыдущим Генеральным директором, после ликвидации Фонда ВОИС будет продолжать нести ответственность за выплату дополнительных пенсионных пособий до тех пор, пока все права бенефициаров не будут погашены.

ФИНАНСОВЫЕ И УПРАВЛЕНЧЕСКИЕ ПОСЛЕДСТВИЯ

10. ВОИС уже вносит значительный вклад в выплату дополнительных пенсионных пособий бенефициарам CROMPI, покрывая в настоящее время около 75 процентов причитающихся сумм (ежегодная сумма составила примерно 283 000 шв. франков в 2025 году). Эти суммы раскрыты в Программе работы и бюджете ВОИС.

11. После ликвидации Фонда ВОИС возьмет на себя всю ответственность за финансирование и администрирование всех дополнительных пенсионных выплат. Ожидается, что это приведет к дополнительным ежегодным расходам в размере около

96 000 шв. франков. Учитывая ограниченное число бенефициаров (в настоящее время их 48, средний возраст — 83,5 года) и закрытый характер программы, общее финансовое воздействие на ВОИС ограничено и со временем будет постепенно снижаться. Общая сметная сумма чистых обязательств составила 2 млн шв. франков на конец 2025 года, как указано в годовых финансовых ведомостях ВОИС.

12. Для обеспечения преемственности выплата дополнительных пенсионных пособий будет регулироваться сводом внутренних правил ВОИС, которые вступят в силу после ликвидации Фонда. Эти правила воспроизводятся в приложении к настоящему документу. Чтобы сохранить права бенефициаров и обеспечить плавный переход, правила воспроизводят существующие положения правил CROMPI, касающиеся расчета выплаты дополнительных пенсионных пособий, без существенных изменений.

13. Специальный внутренний комитет ВОИС, состоящий из трех представителей ВОИС и двух представителей бенефициаров, будет осуществлять надзор за выполнением этих правил и администрированием (см. правило 13.2).

14. Комитет по программе и бюджету (КПБ) рекомендовал Ассамблеям государств — членов ВОИС, каждой в той степени, в какой это ее касается, принять к сведению документ «Передача обязательств Закрытого пенсионного фонда (CROMPI) в ВОИС» (документ WO/PBC/40/14).

[Приложение следует]

ПРАВИЛА ВОИС

**относительно выплаты дополнительных ПЕНСИОННЫХ ПОСОБОЙ и
дополнительных пособий в случае смерти, АДМИНИСТРИРОВАНИЕ КОТОРЫХ
РАНЕЕ ОСУЩЕСТВЛЯЛ (ЗАКРЫТЫЙ) ПЕНСИОННЫЙ ФОНД ВОИС**

Преамбула

Настоящие правила устанавливают условия, на которых дополнительные пенсионные пособия, надбавки на детей и пособия в случае смерти выплачиваются ВОИС в полном объеме на дату ликвидации Закрытого пенсионного фонда ВОИС (далее «Закрытый фонд»)².

Устав и правила Закрытого фонда, действующие по состоянию на 30 июня 2005 года, должны, при необходимости, использоваться для толкования настоящих правил.

Правило 1. Определения

Для целей настоящих правил следующие понятия имеют значения, указанные ниже:

- (1) **Бенефициары** — лица, получавшие или имевшие право на получение дополнительной пенсионной выплаты, дополнительной пенсии вдовы или дополнительной пенсии сироты на момент ликвидации Закрытого фонда, а также лица, в пользу которых смерть бенефициара дает право на получение одной из указанных доплат в соответствии с настоящими правилами.
- (2) **ОПФПООН** — Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций
- (3) **Застрахованный оклад** — оклад, подлежащий пенсионным вычетам, выраженный в швейцарских франках на дату прекращения службы бенефициара, ранее работавшего в ВОИС.

Правило 2. Дополнительное пенсионное пособие и дополнительные пособия в случае смерти

- (1) Настоящие правила распространяются на следующие дополнения:
 - (i) дополнительные пенсионные выплаты (правило 4);
 - (ii) дополнительные выплаты в случае смерти (правило 5);
- (2) Любая надбавка, на которую имеет право бенефициар, равна восьмидесяти пяти процентам (85%) разницы между суммой, выплачиваемой ему или ей ОПФПООН, и суммой, которую он или она получали бы на основании расчета, предусмотренного настоящими правилами, во всех случаях, когда первая сумма меньше второй.

Правило 3. Зачитываемый стаж

Для целей правила 4.1 срок службы, учитываемый при расчете пенсии после прекращения службы, — это срок, прошедший между датой начала периода, за который

² Решение о ликвидации Закрытого фонда было принято Кантональным управлением по надзору за фондами и пенсионными учреждениями (ASFIP) по просьбе Совета фонда на том основании, что активов фонда недостаточно для осуществления его целей. Обязательство ВОИС выплачивать соответствующие доплаты непосредственно бенефициарам вытекает из решения № 2583 Административного трибунала Международной организации труда, а также из письма Генерального директора ВОИС от 20 декабря 2017 года на имя председателя Совета фонда Закрытого фонда.

уплачивались взносы за человека, и датой прекращения службы, а также, если это применимо, любой приобретенный стаж. Срок службы, принимаемый во внимание, исчисляется в годах и месяцах, при этом любая доля, превышающая 15 дней, считается за полный месяц. При расчете пенсии после прекращения службы каждый месяц дает право на получение одной двенадцатой части от процентной доли, предусмотренной за год службы.

Правило 4. Дополнительные пенсионные пособия

Получатель дополнительного пенсионного пособия на момент ликвидации Закрытого фонда имеет право на выплату такого пособия на условиях, изложенных в правиле 2.2.

Правило 4.1. Исчисление пенсий после прекращения службы

(1) Пенсия после прекращения службы составляет 30 процентов от застрахованного оклада получателя на момент прекращения службы, плюс надбавка в размере 1 процента от указанного оклада за каждый год службы, учитываемый до 30-го года, и 2 процента от указанного оклада за каждый год службы, учитываемый начиная с 31-го года. В любом случае размер пенсии не может превышать 70 процентов от указанного застрахованного оклада.

(2) (a) Пенсия после прекращения службы также не может превышать размер последнего чистого оклада. Эта сумма уменьшается пропорционально истекшему времени, если период службы, учитываемый в соответствии с правилом 3, составляет менее 30 лет.

(b) Для целей пункта 2(a) выше «чистый оклад» означает:

(i) для бенефициаров, относящихся к категории специалистов и выше, — чистый оклад, указанный в статье 3.1 Положений и правил о персонале ВОИС, плюс должностная надбавка по ставке, действующей в Женеве, плюс любые личные надбавки, за исключением специальной должностной надбавки, упомянутой в статье 3.11 Положений и правил о персонале ВОИС, за вычетом взносов, уплаченных бенефициаром в ОПФПООН;

(ii) для бенефициаров, относящихся к категории общего обслуживания, — чистый оклад, указанный в статье 3.1 Положений и правил о персонале ВОИС, плюс любая надбавка или премия, подлежащая пенсионным вычетам, а также любая личная надбавка, за исключением специальной должностной надбавки, указанной в статье 3.11 Положений и правил о персонале ВОИС, за вычетом взносов, уплаченных бенефициаром в ОПФПООН.

(c) Для целей пункта 2(a) выше «окончательный чистый оклад» означает чистый оклад, как он определен в пункте 2(b) выше, на момент прекращения службы, периодически корректируемый с учетом изменения стоимости жизни в соответствии с правилом 6.

Правило 4.2. Надбавки на детей

Если у получателя дополнительного пенсионного пособия есть один или несколько детей, размер дополнительного пособия увеличивается на каждого ребенка на сумму, эквивалентную надбавке на ребенка, установленной в Положениях и правилах о персонале ВОИС, при условии, что ребенок родился или был зачат до даты прекращения

службы, не состоит в браке и не может по причине болезни или несчастного случая, произошедшего до даты прекращения службы бенефициара, заниматься оплачиваемой работой, достаточной для того, чтобы содержать себя самостоятельно.

Правило 5. Дополнительные пособия в случае смерти

Лица, пережившие получателя дополнительного пенсионного пособия, имеют право на дополнительную пенсию вдовы или дополнительную пенсию сироты, в зависимости от ситуации, на условиях, изложенных в правиле 2.2.

Правило 5.1. Исчисление пенсии вдовы

- (1) (a) Вдова имеет право на пенсию в размере 30 процентов от застрахованного оклада покойного.
- (b) если покойный получал пенсию после прекращения службы, как это определено в правиле 4, превышающую 60 процентов застрахованного оклада, пенсия вдовы равняется 50 процентам этой пенсии.
- (c) невзирая на положения пунктов 1(a) и (b) выше, пенсия вдовы не может превышать 50 процентов от последнего чистого оклада покойного, как она определена в пункте 2(c) правила 4.1.
- (2) Однако если вдова моложе покойного более чем на 15 лет, пенсия, предусмотренная в пункте 1 выше, уменьшается на 2 процента за каждый полный год разницы в возрасте, превышающий 15-й; это уменьшение сокращается на 2 процента за каждый полный год брака после первых пяти лет.
- (3) В случае повторного брака пенсия вдовы прекращается, но вдова получает на момент заключения нового брака сумму, в два раза превышающую годовой размер этой пенсии.
- (4) Право на пенсию вдовы не возникает, если брак был заключен после прекращения службы.

Правило 5.2. Исчисление пенсии сироты

- (1) Сирота имеет право на пенсию при условии, что он родился или был зачат до даты прекращения службы покойного, не состоит в браке и не может по причине болезни или несчастного случая, произошедшего до даты прекращения службы покойного, иметь оплачиваемую работу, позволяющую ему содержать себя.
- (2) (a) Пенсия на каждого сироту составляет сумму, равную 10 процентам от застрахованного оклада покойного.
- (b) Однако если оба родителя умерли или если выживший родитель — вдова, которая не имеет права на пенсию вдовы в соответствии с правилом 5.1, размер пенсии сироты удваивается.

Правило 6. Корректив стоимости жизни

Пенсии после прекращения службы, надбавки на ребенка, пенсии вдовам и сиротам, предусмотренные настоящими правилами, корректируются с 1 апреля каждого года с применением коэффициента корректива стоимости жизни, публикуемого ОПФПООН применительно к Швейцарии.

Правило 7. Пособия ОПФПООН

- (1) Если пособия, выплачиваемые ОПФПООН бенефициару, выплачиваются в валюте, отличной от швейцарского франка, то для целей применения настоящих правил они конвертируются ВОИС в швейцарские франки по обменным курсам, применяемым ОПФПООН.
- (2) Если часть пенсии после прекращения службы, выплачиваемая ОПФПООН, была преобразована в единовременную выплату, указанная надбавка рассчитывается на основе не уменьшенной пенсии.
- (3) Пособия ОПФПООН корректируются с учетом стоимости жизни по системе с двумя вариантами: в долларах США или в валюте страны проживания получателя. Если бенефициар выбрал для пенсионных выплат валюту страны проживания, дополнительное пенсионное пособие, указанное в правиле 4 выше, рассчитывается на основе суммы пособия, полученной по этому курсу. Если бенефициар выбрал для пенсионных выплат доллар США, дополнительное пособие рассчитывается на основе более высокой суммы пособия, полученной по одному из вариантов. Если бенефициар не предоставляет официального подтверждения проживания, считается, что он проживает в Швейцарии.

Правило 8. Обязательство по отчетности

- (1) ВОИС ежемесячно проверяет, не являются ли суммы, выплаченные ОПФПООН каждому бенефициару, меньше сумм, вытекающих из настоящих правил, и продолжает выплату дополнительного пособия, если это применимо. Суммы дополнительных пособий и соответствующие расчеты ежеквартально доводятся до сведения каждого бенефициара, который в любой момент может запросить дополнительную информацию.
- (2) Ежегодный отчет по этому вопросу представляется государствам — членам ВОИС.

Правило 9. Возможность выплаты пособий

Дополнительные пособия выплачиваются при наступлении события, дающего основания для таких дополнительных выплат.

Правило 10. Невозможность передачи прав

Права, предоставляемые настоящими правилами, не подлежат передаче. Любая уступка или залог этих прав не имеет юридической силы.

Правило 11. Валюта

Платежи рассчитываются и производятся в швейцарских франках.

Правило 12. Срок давности в отношении права на получение пособий и возврата переплаченных сумм

(1) Любое право на дополнительное пособие, вытекающее из настоящих правил, истекает через два года с даты, когда бенефициар получил право на выплату.

(2) ВОИС имеет право на полное возмещение любой необоснованной выплаты. Однако, за исключением случаев, когда переплата является результатом представления бенефициаром ошибочной или мошеннической информации, право ВОИС на возврат переплаты истекает через два года после осуществления такого платежа.

Правило 13. Комитет по мониторингу дополнительного пенсионного пособия

Правило 13.1. Полномочия

Настоящим в рамках ВОИС учреждается Комитет для мониторинга и реализации настоящих правил (далее «Комитет»). Комитет решает любые вопросы, представляющие общий или индивидуальный интерес, в связи с управлением и выплатой дополнительных пособий, причитающихся в соответствии с настоящими правилами.

Правило 13.2. Состав

(1) В состав Комитета входят:

- (i) три члена (включая председателя и секретаря), назначаемые Генеральным директором ВОИС из числа действующих сотрудников ВОИС; и
- (ii) два представителя бенефициаров, назначенные в соответствии с правилом 13.3.

(2) Комитет устанавливает свои правила процедуры, включая правила, касающиеся частоты и формата заседаний (очные, виртуальные или гибридные). Комитет может быть созван по требованию любого из его членов.

Правило 13.3. Представители бенефициаров

(1) Бенефициары представлены в Комитете двумя представителями, назначенными сроком на два года Советом фонда до его ликвидации. Не позднее чем за два месяца до истечения срока своих полномочий указанные представители после консультаций с бенефициарами должны подтвердить Комитету продление срока своих полномочий на дополнительный двухлетний период или, в соответствующих случаях, назначить своих соответствующих преемников; в противном случае ВОИС сама произведет такое назначение.

(2) Представители получают компенсацию за выполнение своих обязанностей в зависимости от времени, которое они им посвятили, с учетом годового лимита, установленного Комитетом после консультаций с представителями. Общее вознаграждение, назначенное Комитетом, делится между двумя представителями пропорционально времени, фактически затраченному каждым из них, в пределах

годового лимита, установленного Комитетом. Вознаграждение соответствует чистому окладу плюс надбавка за должность класса С-5, степень 5, по ставке, действовавшей в Женеве в декабре соответствующего года, рассчитанной на пропорциональной основе.

(3) Обоим представителям возмещаются расходы, понесенные в связи с их участием в заседаниях Комитета (проезд, проживание и питание), в разумных пределах и при предъявлении необходимых подтверждающих документов.

Правило 14. Изменения

По рекомендации Комитета, упомянутого в правиле 13, или после консультаций с ним Генеральный директор может вносить изменения в настоящие правила. Однако никакие изменения не могут привести к уменьшению суммы дополнительных пособий, выплачиваемых ВОИС бенефициарам, или к ограничению приобретенных ими прав, предусмотренных настоящими правилами на момент их вступления в силу. Любые изменения должны быть доведены до сведения бенефициаров.

Правило 15. Урегулирование споров

Любой бенефициар, считающий себя ущемленным в своих правах в результате административного решения, касающегося пособий, предусмотренных настоящими правилами, может воспользоваться процедурами неформального и формального урегулирования споров, предусмотренными Положениями и правилами о персонале ВОИС.

Правило 16. Языки

Настоящие правила составлены на французском языке, который является аутентичным текстом. Перевод на любой другой язык предоставляется исключительно в информационных целях.

Статья 17. Вступление в силу

Настоящие Правила вступают в силу с даты ликвидации Закрытого фонда.

[Конец приложения и документа]